



УДК 378+808.2+622: 800.935

К ВОПРОСУ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОНЯТИЯ «ВОЛОНТЕРСТВО» В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА СТУДЕНТОВ



THE PROBLEM OF DEFINING THE CONCEPT OF «VOLUNTEERING» IN THE LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD OF STUDENTS

Милейко Елена Владимировна

кандидат филологических наук,
Кубанский государственный
технологический университет
vladlena_mil@mail.ru

Лаврова Ирина Владимировна

кандидат филологических наук,
Российский государственный
экономический университет
им. Г.В. Плеханова Краснодарский филиал
ro_na@list.ru

Аннотация. В статье рассматривается понятие «волонтерство» как одна из особенностей концептуализации объектов и явлений действительности в языковой картине мира студентов.

Ключевые слова: картина мира, концепт, речевая личность.

Mileiko Elena Vladimirovna

Candidate of Philological Sciences,
Kuban State Technological University
vladlena_mil@mail.ru

Lavrova Irina Vladimirovna

Candidate of Philological Sciences,
Russian state economic University
G.V. Plekhanova Krasnodar branch
ro_na@list.ru

Annotation. The article deals with the concept of «volunteering» as one of the features of the conceptualization of objects and phenomena of reality in the language picture of the world of students.

Keywords: world picture, concept, speech personality.

В сесторонняя переоценка ценностей, с которой сталкиваются молодые люди в процессе получения образования, подводит будущих специалистов народного хозяйства к поиску своего места в мире, где материальные ценности определяют не только стартовые позиции в движении к заветным целям, но зачастую являются путеводной звездой на жизненном пути, характеризуют успешность и степень социализации личности. Работая со студентами на занятиях русским языком и культурой речи, обращаясь к текстам художественной литературы в качестве дидактического материала, приходится сталкиваться с дискуссионными вопросами о смыслах и целях человеческого существования. Лишить обучающихся возможности высказать свои соображения по поводу общечеловеческих ценностей означает уклониться от решения острых проблем нашего времени – эпохи потребления и вытекающих из насущной картины мира вопросов, связанных с бескорыстием, милосердием, человеческой добротой и сознательным отказом от материального вознаграждения за личный вклад в общественное благо. Именно поэтому такое большое внимание образовательной среды сегодня уделяется движению волонтерства, которое курирует правительство РФ во главе с Президентом, учредившим в ноябре 2017 г. своим Указом День добровольца (волонтера) 5 декабря. Прошлый, 2018, год был объявлен в нашей стране Годом волонтеров, подводятся первые итоги по распространению опыта добровольческих объединений, проводятся научные конференции с целью оптимизации различных аспектов этого начинания, СМИ, образовательные институты и учреждения культуры направляют усилия на пропаганду деятельности волонтеров.

Обращаясь к тенденциям современного русского языка, нельзя не отметить такой актуальной и важной приметой времени, как деидеологизация лексики. Поясняем для студентов, что этот процесс связан с изменением государственности, произошедшим в 90-е годы XX в. во всех сферах нашей жизни, отказом от прошлых социальных, экономических, политических и духовных основ общественной жизни. Указанные факты серьезным образом сказались на словообразовании русского языка, они «вывели на поверхность эволюционно подготовленные процессы в языке и прежде всего в его словарном составе, который в настоящее время, в конце XX столетия, в буквальном смысле переживает неологический бум» [1, с. 131]. С другой стороны, в лексическом составе русского языка получают свою новую жизнь слова, относящиеся к духовным традициям российского общества, замечается полное или частичное изменение лексического значения, а также семантическое приспособление слов к новым общественным ситуациям.

Рассматривая со студентами толкование смысла слова «волонтерство» в разделе «Лексика» курса «Русский язык и культура речи», выясняем оттенки значений целого ряда слов, смысл которых связан с безвозмездной помощью другим людям. Приходим к выводу, что, к сожалению, понятием добровольческая (волонтерская) деятельность в русском языке часто подменяют понятие «общественная деятельность», которой обозначают любую полезную деятельность во благо общества. Де-



тельность добровольцев направлена в первую очередь на помощь остро нуждающимся слоям населения, не имеющим возможности помогать себе самим (старость, беспризорность, инвалидность, стихийные бедствия, социальные катаклизмы, катастрофы). Наблюдаем, какое из смыслообразующих значение слова «волонтерство» понятий – «добровольность» или «работа без оплаты труда» – является ядром концепта. Ответы студентов на поставленный вопрос однозначны: это добрая воля индивидуума участвовать в такого рода деятельности. Но тогда смещаются акценты с духовной потребности осуществления благих намерений на материальную возможность участвовать в неоплачиваемых мероприятиях. Каким образом в нашей жизни соотносятся традиционные формы взаимопомощи и желание укрепить свое положение в материальном мире?

Во всем мире благотворительность как один из видов волонтерства широко распространена и давно вошла в практику общественной жизни развитых стран. Наше государство только в начале формирования добровольческого корпуса участников благотворительного движения. Докажем это на примере концепта «милосердие». Словарь В.И. Даля трактует «милосердие» как «сердоболие, сочувствие, мягкосердечие, жалостливость, желание помочь». Очевиден индивидуальный смысл и образуемый словом контекст, который предполагает личную характеристику человека, проявляющего свойства своего «сердца» как центра его души и человеческих качеств. СМИ и современный дискурс предлагает использование слова «милосердие» в другом контексте: урок милосердия, неделя милосердия, акция милосердия, груз милосердия (гуманитарная помощь), хроника милосердия, маска милосердия. Например, одним из городов России дом престарелых называют Домом милосердия: «На днях в городе Соколе пожилые люди получили достойный подарок. Называется он – «Дом милосердия» (Труд, 2000, 3 окт.). Этот пример говорит о признании личного участия индивидуума сознательным актом общественной деятельности гражданина, что отвечает духу времени и задачам современной педагогики.

Википедия определяет волонтерство как разновидность филантропии (бескорыстного дарения в пользу нуждающихся благоприобретателей – людей, природы). Интернет предлагает каждому найти то место, где его помощь может оказаться неоценимой и, возможно, единственной поддержкой для нуждающихся. Сайт АДМЕ.ру предлагает такие виды волонтерства, как прогулки с собакой, помощь в распространении информации (бывает, ситуация связана с угрозой жизни и спасением людей), уход за престарелыми и инвалидами, работа с животными в приютах, участие в масштабных спортивных и иных мероприятиях. Сегодня существуют экологическое, автоволонтерство, а еще – суррогатное волонтерство, христианские сообщества и многие другие объединения волонтеров, цель которых предложить свою помощь в дар тем, кто с благодарностью ее примет. Работая с молодежью, педагог участвует в формировании мировоззрения тех, кто завтра будет строить жизнь в нашей стране. Считаем, что беседы о традициях милосердия и благотворительности, распространенных с давних пор в нашем государстве, должны иметь место в программах гуманитарных дисциплин как важнейший элемент воспитания достойных граждан.

Какое же место в речевой картине мира обучающегося занимает номинация «волонтерство»? Беседуя на занятии, помогаем студентам отличать активную бескорыстную помощь от сбора пожертвований в денежной или иной форме, как правило, на цели, не связанные с извлечением прибыли: научные исследования, благотворительные проекты и т. п. Объясняем понятие «фандрайзинг», номинируя его как варваризм: это процесс привлечения денежных средств и иных ресурсов (человеческих, материальных, информационных и т. д.), которые организация не может обеспечить самостоятельно и которые являются необходимыми для реализации определенного проекта или своей деятельности в целом. Немногие в наше время могут позволить себе инвестировать значительные средства в реализацию долгосрочных проектов; этот факт обозначает ту грань, которая отделяет развитое, стабильное в экономическом отношении общество от государств, отстаивающих свою хозяйственную независимость в недружественной атмосфере санкций и недоверия. Так, можно наблюдать взаимозависимость социального феномена добровольного и бескорыстного участия в работе на благо общества и семантикой слов, употребляемых в соответствующих контекстах.

Литература

1. Валгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке : учеб. пособ. – М. : Логос, 2001. – 304 с.
2. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка в 4 томах. – М, 1996.

References

1. Valgina N.S. Active processes in modern Russian : a textbook. – M. : Logos, 2001. – 304 p.
2. Dal V.I. Explanatory Dictionary of Living Great Russian Language in 4 volumes. – M, 1996.